

LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



3 л
увеличенный объем



Защита
от включения без воды



LED
подсветка

Чайник-термопот
электрический
Арт. 291-951



Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание	2
2. Общие указания по безопасности	3
3. Специальные указания по безопасности данного прибора	3
4. Подготовка к работе и использование	4
5. Уход за прибором	6
6. Требования по утилизации	7
7. Хранение и транспортировка	7
8. Возможные неисправности и способы их устранения.....	7
9. Дата производства	7
10. Технические характеристики	7
11. Гарантийное обязательство.....	8

1. ОПИСАНИЕ

Чайник

1. Корпус
2. Сопло подачи воды
3. Крышка
4. Ручка
5. Панель управления
6. Окошко
7. База
8. Поддон



Панель управления

1. Кнопка установки температуры
2. Выбор типа воды
3. Блокировка от детей
4. Кнопка подачи воды
5. Режим «Водопроводная вода»
6. Режим «Бутилированная вода»
7. Нагрев и поддержание температуры
8. Питание (вкл/выкл)
9. Индикатор температуры



2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту и должен применяться только по назначению.
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если вы не пользуетесь прибором, выключайте его. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед следующим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока. Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети. Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.
- По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда расправляйте провод на время хранения. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра.
- Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя. Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Используйте чайник только для нагрева воды. Никогда не заполняйте чайник другими жидкостями.
- Никогда не включайте чайник без воды. Для заполнения берите только холодную воду.
- Предохраняйте прибор от прямых солнечных лучей.
- Не ставьте чайник около стен, в углу помещения, под навесными панелями или кухонными шкафами.



- Устанавливайте чайник только на термоустойчивые сухие поверхности.
- Не заполняйте чайник выше отметки MAX и ниже отметки MIN. Если чайник переполнен, то при кипении вода будет выплескиваться из носика.
- Свисающие шнуры могут стать причиной несчастных случаев, особенно если рядом находятся дети.
- Рекомендуется ставить чайник на рабочей поверхности как можно дальше от края.
- Никогда не используйте чайник без крышки и следите за тем, чтобы крышка была плотно закрыта во время нагревания.
- Не наливайте воду в чайник, когда он находится на подставке.
- Никогда не оставляйте прибор без внимания во время работы.
- Не прикасайтесь к корпусу чайника (после включения он нагревается), а также не держите руки над паром, выходящим из-под крышки. Берите чайник только за ручку.
- Не используйте прибор, если чайник, подставка питания, провод или вилка повреждены.
- Не ставьте чайник рядом с источником тепла – корпус прибора может быть поврежден.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения на подставке питания, проводе, вилке или переключателях.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность.
- Подставка питания может быть использована только с чайником LEBEN, так же как чайник можно использовать только на подставке, входящей в комплект. В момент снятия/установки чайника на подставку кнопка включения должна находиться в положении ВЫКЛ.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы снаружи и изнутри.
- Снимите с корпуса прибора все наклейки.
- Установите подставку на ровную поверхность.
- Несколько раз промойте емкость холодной водой.
- Заполните чайник требуемым количеством воды.
- Установите чайник на подставку. Вставьте вилку в розетку.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
- Рекомендуем дважды вскипятить воду в новом чайнике, чтобы очистить его изнутри.
Внимание! Вода может иметь привкус пластмассы – такое явление возникает при первом использовании чайника. Рекомендуется вылить воду, полученную при первом кипячении.
- Не рекомендуется кипятить одну и ту же воду дважды.
- Выливайте воду из чайника постепенно. Помните, что внутри находится кипяток.
- После отключения (остывания) чайника им можно снова пользоваться через 15-20 секунд.

Описание функций панели управления



Питание (вкл/выкл): при включении питания все индикаторы однократно мигают, и если в течение 30 секунд не будет нажата никакая из кнопок панели управления, устройство автоматически перейдет в режим ожидания. Индикатор  горит всегда. В режиме ожидания или в рабочем состоянии нажмите и удерживайте кнопку , чтобы устройство перешло в режим ожидания.



Кнопка установки температуры: нажмите кнопку (☰) для выбора температуры. Шаг выбора температуры 5 °C. Диапазон температуры: +40 ~ +100 °C.



Выбор типа воды: нажмите кнопку (☷) для выбора типа воды: водопроводная или бутилированная вода.



Блокировка от детей: нажмите (🔒) для снятия блокировки подачи воды. Загорится кнопка подачи воды и LED-подсветка. Нажмите или удерживайте кнопку (💧) для подачи воды. Для блокировки снова нажмите кнопку (🔒).



Кнопка подачи воды: когда индикатор подачи воды включен, кратковременно нажмите кнопку (💧) для автоматической подачи 150 мл воды. Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд для непрерывной подачи 350 мл воды. Во время подачи воды вы можете остановить подачу, нажав кнопку (💧) или (🔒). После завершения автоматической подачи воды блокировка от детей автоматически включится через 5 секунд.



Режим «Водопроводная вода»: в режиме кипячения водопроводной воды пользователь может нажать кнопку (☰), чтобы установить температуру в пределах указанного диапазона (+40 ~ +100 °C). Сначала вода будет прокипячена до +100 °C, и после достижения заданной температуры устройство автоматически перейдет в режим поддержания температуры в течение 8 часов (если температура воды опустится примерно на 5 °C ниже установленного значения, нагрев возобновится, и этот цикл будет продолжаться до тех пор, пока не истечет время поддержания температуры).



Режим «Бутилированная вода»: в режиме кипячения очищенной воды пользователь устанавливает желаемую температуру в пределах указанного диапазона (+40 ~ +100 °C). Вода будет доведена до заданной пользователем температуры без кипячения, после чего устройство автоматически перейдет в режим поддержания температуры в течение 8 часов (процесс такой же, как и в режиме водопроводной воды в период прогрева).



Индикатор нагрева и поддержания температуры: индикатор мигает во время нагрева воды и горит постоянно в режиме поддержания температуры.



Индикатор температур: показывает актуальную и установленную температуру воды.

ВНИМАНИЕ!

- Объем воды должен быть не менее 300 мл, в противном случае температура может быть неточной. Кроме того, не превышайте 3 л, так как это может привести к переливу воды. После включения питания устройство перейдет в режим ожидания, если в течение 30 секунд не будет выполнено никаких действий.
- Двойная защита от включения без воды: прибор оснащен защитой от включения без воды. Термопот автоматически отключит нагрев, чтобы предотвратить повреждение в случае включения без воды. В этом случае отключите устройство от электрической сети и дайте ему остыть естественным путем (около 10 минут), прежде чем использовать его снова. Не используйте холодную воду непосредственно для охлаждения устройства, так как это может сократить срок службы нагревательного элемента.



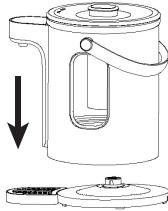
Использование прибора



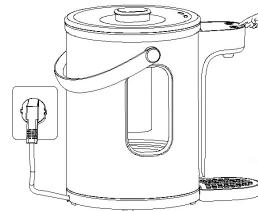
1. Снимите термопот с базы



2. Откройте крышку и налейте воду (водопроводную или бутилированную), не превышая отметки 3 л



3. Закройте крышку и поставьте термопот на базу



4. Включите прибор в сеть. Раздастся звуковой сигнал, и дисплей однократно мигнет. Нажмите кнопку (P), чтобы начать процесс кипячения. После закипания прибор автоматически перейдет в режим поддержания температуры. Чтобы выйти из режима поддержания температуры, повторно нажмите (P). Индикатор погаснет.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Чистка прибора

Перед чисткой всегда отключайте прибор и давайте ему остыть. Никогда не погружайте чайник, шнур, вилку или подставку питания в воду. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения. Протирайте прибор снаружи влажной тканью.

Инструкции по очистке от накипи: проводите очистку от накипи регулярно, хотя бы 1 раз в месяц. Если ваш чайник отключается до закипания воды, это означает, что он нуждается в очистке от накипи. Скорость появления накипи зависит от степени жесткости воды. Необходимо регулярно проверять емкость для воды на наличие накипи и осадка и своевременно их удалять.

Удаление накипи

Для очистки вашего чайника от накипи можно использовать раствор лимонной кислоты:

- Смешайте 25 г лимонной кислоты с 0,5 л горячей воды.
- Залейте жидкость в чайник. Оставьте на 15 минут.
- Ополосните чайник холодной водой пару раз.
- При необходимости повторите очистку.

Для очистки вашего чайника от накипи можно использовать слабый раствор уксуса:

- Соедините 2/3 части воды и 1/3 часть уксуса.

- Налейте этот раствор в чайник так, чтобы был покрыт нагревательный элемент, дайте вскипеть несколько раз.

- Ополосните чайник чистой водой и протрите сухой тканью.

Вы также можете использовать специальное средство для очистки от накипи:

- Никогда не используйте абразивные моющие средства для чистки чайника изнутри.
- При использовании порошка для очистки от накипи всегда добавляйте воду. Никогда не используйте такие средства в пустом чайнике.

6. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

9. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LEBEN 291-951 – чайник-термопот электрический

Объем: 3 л

Напряжение: 220 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1600 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: I

Примечание: вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортёр, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 1211552, г. Москва, ул. Оршанская, д. 5, помещ. 137, телефон: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортёр в РБ: ООО «МПР Ритеиль», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Нингбо Гудфрендз Электрик Апплайнс Кампани Лтд. Адрес: 1338 Вэст Тандзялинг Роуд, Сюодунг Индастриал Зон, Иуя, Нингбо, Китай.





11. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: LEBEN Чайник-термопот электрический

Модель: 291-951

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
 - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

<https://leben-home.ru>



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

Внимание! Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантитного талона ознакомлен и согласен.

(подпись, Ф. И. О. покупателя)